台語、原住民、頌讚復活節聯合禮拜程序

主後 2021 年 4 月 4 日上午 10 點

主禮：程仲惠牧師　　司琴：蔡明靜姊妹

司禮：馬金生長老　　領詩：阿路一執事

	靜候上帝的話語	
序　樂	（預備心敬拜主）	司琴
主禱文	（歌譜在公用聖詩前頁）	兒童及會眾
宣　召	詩篇 105：1—2	司禮
聖　詩	128 首「主耶穌，我的主」	△兒童及會眾
信仰告白	上帝十條誡（聖詩第 11 頁）	△會眾
祈　禱		司禮
	恭受上帝的話語	
啟　應	第 22 篇（第 1039 頁）	司禮及會眾
讚　美	主恩典夠我用	聯合詩班
聖　經	馬太福音 28：1—10	司禮
	（台語漢字本新約第 38 頁）	
	(現代中文譯本修訂版新約第 53 頁)	
講　道	耶穌已經復活	主禮
祈　禱		主禮
	回應上帝的話語	
聖　詩	321 首「我主，我救主，我真愛得完全」	△會眾
奉　獻	(奉獻歌譜在公用聖詩前頁)	△會眾
報　告	（來賓介紹）	司禮
頌　榮	402 首「懇求主祢引導我腳步」	△會眾
祝　禱		主禮
阿們頌		△會眾
殿　樂		聯合詩班
	實踐上帝的話語	

教會消息

1. 復活節聯合禮拜

本主日(4/4)舉行復活節聯合禮拜(台語堂、原民堂及頌讚禮拜三堂聯合)，一同歡慶主耶穌的復活。

聯合禮拜後，少契將協助發送彩蛋，每一個人皆可拿一顆。

2. 洗禮報名

教會定5月23日聖靈降臨節舉行洗禮及聖餐禮拜,有意受洗者(幼兒及成人)請向辦公室芭奈幹事報名。

信仰要理班從4月17日(六)上午10:00開始上課,共四次(4/24、5/1、5/8)，地點在教育館一樓小會議室。預定5月16日主日禮拜後問道理。

3. 教育館地下室停車公告

教會管理組為減輕同工負擔，自四月起，教育館地下室立體停車位升降設備，請駕駛會友自行依控制箱旁操作說明使用；管理組會請同工在旁協助。

4. 去年度(2020年)捐贈證明

去年度(2020年)捐贈證明，已放進禮拜堂二樓電梯口處的兄姊個人信箱內；沒有信箱的兄姊，請到辦公室索取。捐贈證明可於綜合所得稅結算申報時，採「列舉扣除額」方式申報以節稅。

5. 今年度(2021)第二季季表

今年度第一季(4-6 月)季表已於上週發出，請兄姊留意服事的日期，若有需要調整變動時間，請與辦公室聯絡，謝謝。

6. 東門學苑及樂齡四月課程表

東門學苑及樂齡四月課程表已張貼在教會公佈欄,供兄姊參閱;另外，教會辦公室也有課程表可供索取。

7. 新一季的新眼光讀經已可索取

2021年度4-6月份的「新眼光讀經」手冊已送到教會，有需要的兄姊可至辦公室索取。

8. 教會辦公室休假及青年查經班暫停通知

週一(4/5)適逢清明連續假日,辦公室休假。另外，週六(4/10)晚上的青年查經班暫停一次。

9. 姊妹團契週三(4/7)心靈園地聚會

姊妹團契第三次「心靈園地」訂於本週三(4/7)下午1：30～3：30在教育館二樓聚會，邀請布漾牧師靈修分享和帶領手作磁磚拼貼,主題為「何苦為難自己？——面對苦難,祂在」。敬請報名的姊妹一起透過視覺藝術和靈修，來體驗自己內心與神的交通。

10. 下主日荊棘團契有查經聚會

荊棘團契將於下主日(4/11)禮拜後11：30～12：30，舉行查經聚會，邀請楊台鴻長老帶領查考《啟示錄》，地點在禮拜堂五樓，歡迎有興趣的兄姊一同參加。

11. 喜樂團契4/17礁溪一日遊

喜樂團契訂於 4/17(六)舉辦礁溪一日遊，主要行程是拜訪新近完工且有得獎的礁溪長老教會，並遊覽附近的景點。

費用每人900元(包括交通、午餐、門票、保險)，歡迎有興趣的兄姊向章道齊弟兄報名。

12. 姊妹團契 4/27 聖經文化園區靈修之遊

姊妹團契訂於 4/27(二)靈修行腳台灣第一座聖經文化園區，園區內的陳設與建築是依照聖經新舊約時期，以 1:1 尺寸比例規劃製作，當日邀請張思聰牧師導覽解說。中午龜吼漁港海鮮餐廳用餐，順道逛當地漁夫市集和螃蟹主題公園，爾後到野柳地質公園，邀請莊勝傑弟兄導覽解說，是一趟人文自然的文化旅記。

費用每人 1200 元(含入園費、導覽費、中餐、車資及保險)，名額 40 名,額滿截止,請向孫玲華姊妹登記，以登記繳費完成為準。歡迎兄姊攜伴踴躍參加並儘速報名。

13. 原民堂《我的教會．我的生活》事工

JS 團契聚會～

(1)本主日清明連假暫停聚會。

(2)4/11 主日後,在教育館 3 樓，專題分享：彼用長老，靈修：Yosi。

主日學團契聚會～

4/11 主日後，在教育館 4 樓，電影欣賞：林若蓮老師。

馬大與馬利亞團契聚會～

4/18 主日後，在教育館 4 樓，電影賞析：黃柏威長老，由恩樂主持。

14. 原住民堂召開同工會

主日後 12 點在 4 樓原民堂,召開第 4 次同工會，請長老、執事、團契負責人／輔導，各組組長：方蘭馨、杜秋鳳、謝志祥、林文恆，事工聯絡人：王小翠，關懷組：林若蓮、JS 代表及活動組組員，務必出席與會。

15. 2021 年春季神學週

台灣神學院延伸教育中心＆神學系 2021 年春季神學週活動,訂於 4/13 及 4/14 兩天舉辦。免費入場，但須事先報名。

4/13《從靈性形成到靈性照顧》

主講人：馬約翰牧師、吳雅莉牧師

主持人：張軒愷牧師

4/14《在靈性照顧現場-臨床照顧經驗》

主講人：台北馬偕院牧部團隊

主持人：胡瑞芝老師

講座時間：晚上 7：00～9：30

講座地點：濟南教會禮拜堂

（中山南路 3 號）

報名請洽：(02)2396-4789＃306 或 Email：yulincheng@tgst.edu.tw 或掃描下方 QR-Code 線上報名。

16. 星中婦女事工部 4/13 舉辦信仰生活營

七星中會婦女事工部訂於 4 月 13 日(二)上午 9：30～15：00 於濟南教會舉辦「信仰生活營」,邀請插畫家黃巧馨老師，以主題「你很美麗」帶領心靈手作課程，透過手作感受神的愛，歡迎姊妹邀請朋友踴躍參加這場心靈饗宴。4 月 6 日(二)截止報名。

17. 星中松年部 4/19 舉行感恩禮拜

七星中會松年部 4/19(一)上午 9：30～12：00 于濟南教會舉行感恩禮拜與眼科林逸民醫師專題演講，主題:「以小看大」。歡迎兄姊踴躍參加，請於 4/14（三）前在辦公室登記報名，以利大會準備中餐。

18. 星中長執聯誼會 4/24 舉辦聯誼大會

七星中會長職聯誼會訂於 4/24(六)上午 9：00～16：00，在天成大飯店(台北市忠孝西路一段 43 號)舉辦 2021 年第 23 屆全國長執聯誼大會，歡迎現任(或卸任)長執踴躍參加，請於 4/9(五)到辦公室登記報名(報名費：每人 400 元)。

19. 七七歌仔戲團招募志工

2022 年台灣婦女展業協會將策劃以歌仔戲來詮釋，紀念馬偕博士來台 150 週年，描寫盡其一生在台灣傳福音的歲月、建造教會，遵循聖經「寧可燒盡，不願腐朽」的教導，貢獻在這塊土地上。七七歌仔戲團受邀參與編劇與演出。

歡迎志工的加入，年齡不拘，性別無礙。我們需要演員，特別是男高音和男低音、合唱、服裝、道具佈景設計製作、換場等前後台的同工。

每週六排練(9：30～12：30)，安排生行和旦行的身段練習。地點在台北東門教會教育館 301 教室。有意參與這項事工者，請與林孟鴻執事聯絡，電話 0933890820。

肢體消息與代禱事項

1. 請為台灣研發國產疫苗禱告。求主保守在進入人體實驗的階段能一切順利進行，不僅政府能有積極的引導疫苗廠、施打的醫療單位能有效掌握統計數據、受試者能積極配合進度調查。
2. 近半年多來，台灣中南部缺水現象愈來愈嚴重，我們要迫切為這塊土地向主禱告。祈求主赦免我們的罪，並降下適量的雨水在台灣各地，好讓百姓看見上帝是施恩憐憫的主。
3. 請一起為緬甸的國家危機禱告。雖然這是一個佛教國家，但我們的上帝是全地的主宰，祈求主：(1)賜下和平的心志在緬甸各方掌權的人士身上。(2)保守在當地的宣教師，以及教會和信徒都得著完全的平安，且在生活及醫療上有主完全的供應。(3)看顧百姓的生命不再面臨懼怕和犧牲。
4. 請為中油在觀塘工業區新建液化天然氣接收站，以及環保團體發起「搶救藻礁」公投禱告。求主保守政府及民間在國家整體的發展中，能兼顧經濟發展及生態平衡的需求。
5. 請為自己能經歷「福音本是上帝的大能」禱告。不僅可以讓自己先有勇氣和信心開始為主作工；更可以在上帝的大能中，完全謙卑降服受主差遣。如此，主的名可以被高舉，我們也會更得著基督的樣式在身上。

6. 請為自己和自己的家禱告：(1)宣告基督是我家之主。(2)懇求主帶領自己在家中也能謙卑的服事家人，就像服事主一樣。(3)保守自己在家中，作家人敬畏主的榜樣。(4)帶領全家人能同心合意面對屬世的風浪和屬靈的考驗。(5)我和我的家必要事奉耶和華上帝。

7. 請一起為活水泉教會以及吳得力牧師禱告：(1)我們希望活水泉教會有街友，也有一般人。過去，1991 年到 2019 年，我們專注地帶街友讀聖經禱告；2019 年開始，我們也探訪社區民眾。意料中的互相排斥，讓活水泉教會裡有街友，沒有一般人。唯一有效但不明顯的辦法就是傳講「基督代替我們受刑罰的寶血遮蓋罪孽的福音」。我是街友，不是罪人，街友這樣搪塞耶穌；等我沒飯吃，再去聽福音，一般人這樣輕忽耶穌。(2)得力牧師，淑華師母在焦慮症狀中持續與醫生配合，並健走運動，學習在壓力中持續有生產力。我們暫時關閉提供飯食的聚會。萬華的街友可以在社會局、仁濟醫院食堂、創世基金會平安站獲得飯食。(3)感謝上帝，我們有 2 位弟兄、2 位姊妹是福音傳播的種子；他們在落魄昏暗生活中，蒙聖靈感動接受了耶穌。每週五晚間，我們一起讀聖經與西敏小要理問答。我們走一步，退六步(形容我們在基督裡持續緩慢地成長)；但仍然持續往天城走去。(4)每週六下午 2～5 點，吳得力牧師與張國強神學生持續在街頭探訪街友，給他們讀聖經。若是上帝感動您與我們一起探訪，請您與吳得力牧師聯絡，電話 0971010204。(5)每週日上午 9:30，是我們的禱告會；10:00～11:30 是我們的主日禮拜。

8. 本會會友吳洪郁郁姊妹於 3/20(六)凌晨 00:40 蒙主恩召，享年 93 歲。家屬已於 3/26 完成入殮火化禮拜，3/27 在教會完成告別禮拜；安放禮拜訂於 4/10(六)在林口頂福陵園舉行。願主安慰遺族，並賜下永恆的盼望在心中。

9. 原民堂牧者近日所關懷的邱聖賢弟兄於 3/28（日）下午 7：53 安息主懷，享年 38 歲，將於 4/6(二)上午 8:00 在台東縣延平鄉紅葉村自宅舉行入殮禮拜，8：30 舉行告別禮拜，禮拜結束後隨即引送臺東市立火化場火化。本堂由 Puyang 牧師代表出席，願主賜下安慰的靈與遺族們同在，並賜下永恆的盼望在心中。

10. 請為 4/4(日)主日禮拜的服事禱告：講員：程仲惠。司會：馬金生。司琴：蔡明靜。領詩：阿路一。獻詩：復活節聯合詩班。求主帶領每位同工，藉著所參與的服事，能更加貼近明白上帝的心意。

11. 請為原民堂兄姊：(1)尋找友善租屋處、(2)尋找工作機會、(3)北上就醫治療、(4)原鄉的家人們……等事項來祈禱。

台語禮拜講道大綱—程仲惠牧師

耶穌已經復活

經文：馬太福音 28：1-10

引言：

在教會中比較被重視的節期，應該是聖誕節、受難週、復活節、聖靈降臨節，因為這幾個節期在信仰中，對每位基督徒分別提出了不同的思考重點。但同樣是教會節期，在教會外最被注重，甚至幫教會廣為宣傳的就是聖誕節。只是，當我們回到信仰的核心來看，就會知道主的復活才是最重要的信息。

經文思考：

一、看見空的墳墓。

二、迎見復活的主。

三、領受平安的應許。

結論：

就像耶穌在世上一樣，祂也經歷人世間充滿辛苦和壓力的生活，祂也不時面臨許多的考驗和試探，最終更犧牲自己的性命完成了救贖。但祂復活了，從墳墓前的石頭被天使滾開，就已告訴了我們，一個願意接納耶穌進入生命中的人，耶穌不僅要對他說：「願你平安。」也要差遣使者，將他面前的重擔和攔阻挪開。好讓這人像門徒一樣，前去完成天父的旨意。

分享事項：

1. 我們是否接受耶穌是為我而死？且是為我而復活？

2. 基督徒應如何向未信者介紹復活的主？

3. 應如何在生命中彰顯主已經復活？

活動照片

2021 年度東門學苑春季班

4A 課程「天人合一的自然生活」

2021 年度東門學苑春季班

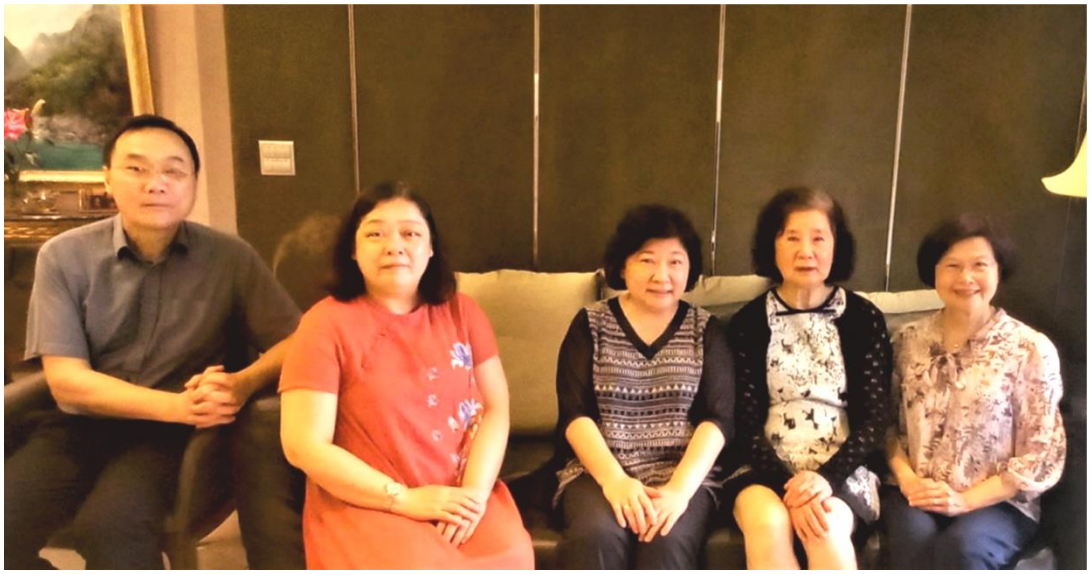
4B 課程「從電影看人與上帝共同書寫的故事」

20210321　松年團契例會——劉興政醫師專講「睡眠障礙」

20210327　JS團契參與輔導高李忠與胡詩穎結婚服事前預備

20210327　JS團契參與輔導高李忠與胡詩穎結婚服事—與新人合影

20210328　原民堂阿美語族主日



20210330　探訪蕭李金珠姊妹

主日學園地

第一課　基督復活的福音

■經文　使徒行傳 10：34~43

■教學目標　教導學生明白上帝使基督復活，死亡不再能夠控制耶穌；勸勉學生信靠復活的基督，也宣揚復活的基督。

■金句　基督已經從死裡復活……；死也不能再控制他。（羅馬書 6：9）

■給家長的一封信

親愛的家長：

平安。

今天（公元 2021 年 4 月 4 日）兒童級課程的主題是「基督復活的福音」，研經範圍是使徒行傳 10：34~43。在詩歌歡唱時間，我們吟唱了台語詩歌〈耶穌復活〉及華語詩歌〈與主同活〉，請利用《主日學詩歌輯 XI》，全家一起聆聽。

今天的信息是藉由戲劇的方式來呈現。第一幕是哥尼流看見異象；第二幕為西門彼得看見異象；第三幕是彼得到哥尼流的家；第四幕為彼得宣講福音。彼得提到耶穌希望門徒能將他從死裡復活的消息告訴更多人，將來他會再回到這世界，審判活著跟過世的人。然而在信息中，也讓我們曉得，在上帝眼中每個人都是平等的，只要我們相信耶穌，就可以得著上帝的赦免和拯救。

到了信息複習單元時，幼兒級學生用色筆為復活的耶穌塗上顏色；初小級學生先將耶穌塗上顏色，接著用色筆和色紙裝飾愛心，了解耶穌復活是為了要拯救、洗淨我們的罪。中小級學生複習耶穌死而復活的信息，並用數字標上事件發生的先後順序，將完成的手工送給想傳福音的對象，讓學生明白要信靠復活的基督，也要向他人宣揚上帝的福音。高小級藉由查考經文，並簡要撰寫重點內容，了解耶穌從受審判到復活的歷程，耶穌從死裡復活讓我們獲得新生命，也使我們能有從主而來的平安與喜樂。

在生活實踐的單元中，幼兒級與彼得一起踏上尋找耶穌的旅程，我們要經常親近耶穌，不要離開耶穌的教導。初小級、中小級與信息復習單元合併。高小級藉由活動複習金句、詩歌與信息，了解關於耶穌的小知識，希望我們能將耶穌復活的福音存在心裡，並勇敢向人宣揚福音，使他們也能得著上帝的恩典與平安。

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

台灣基督長老教會總會教育委員會

基督教教育中心 敬上

復活節聯合禮拜

讚美：聯合詩班

主恩典夠我用

詞曲：哈尤尤道

當我受特殊試煉和痛苦時候，
主耶穌就告訴我：「恩典夠用。」
每當我灰心失望，完全無助的時候，
主耶穌就告訴我：「恩典夠用。」
信息進入我心中，聖靈在指引我，
在百般試煉中當大喜樂。
因為祂已告訴我，祂的恩典夠我用，
只要信祂的恩典是夠我用。

殿樂：聯合詩班

主已復活，哈利路亞！

噶馬蘭族 調
葉燕妮 記譜 作詞

1. 讚美耶穌圍個圈圈，來慶賀！哈利路亞。
2. 我主耶穌已復活，來慶賀！哈利路亞。
3. 勝過死亡的權勢，來慶賀！哈利路亞。
4. 美好的事一起來，來慶賀！哈利路亞。
5. 主要高舉在天上，來慶賀！哈利路亞。
6. 無人可比主耶穌，來慶賀！哈利路亞。
7. 同心頌讚主復活，來慶賀！哈利路亞。

奉獻報告

●第 13 週（2021 年 3 月 28 日）

一 月定奉獻：	14 筆	42,000 元
二 禮拜奉獻：	4 筆	13,270 元
三 感恩奉獻：	20 筆	217,920 元
四 對外奉獻：		
為台南神學院奉獻：	6 筆	9,300 元
為夥伴教會奉獻：	3 筆	6,339 元
五 對內奉獻：		
為兒少營奉獻：	1 筆	5,000 元
為兒童主日學奉獻：	1 筆	5,000 元
為東門樂齡奉獻：	1 筆	1,000 元
為東門學苑奉獻：	12 筆	20,600 元
為聖歌隊奉獻：	1 筆	30,000 元
六 特別奉獻：		
為主日獻花奉獻：	1 筆	4,000 元
合計:		354,429 元

==========

◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會　　統一編號：05351010 （EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH,TAIPEI）
教會地址：台北市仁愛路 2 段 76 號（76, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN）
銀行地址：台北市仁愛路 2 段 16 號（16, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN）
銀行：上海商業銀行仁愛分行 （SWIFT CODE: SCSBTWTP024） （SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH）
上海商銀代碼：011 **台幣奉獻帳號：24102000006942　　美金奉獻帳號：24108000029578**

2021 年每週讀經進度

△04/04(日) 台灣聖經公會馬可福音 16:1-20
△04/05(一) 台灣聖經公會詩篇 118:15-29
△04/06(二) 台灣聖經公會彼得前書 1:1-25
△04/07(三) 台灣聖經公會彼得前書 2:1-25
△04/08(四) 台灣聖經公會彼得前書 3:1-22
△04/09(五) 台灣聖經公會彼得前書 4:1-19
△04/10(六) 台灣聖經公會彼得前書 5:1-14

本堂聚會．歡迎參加（聚會中請關手機）

週	聚會項目	時間	上週人數/地點	本週內容	下週預告
主日	聖歌隊練習	8:30-9:40	27 禮拜堂二樓	指揮：張紀盈長老、洪雅恩姊妹	
	兒童主日學校	上午 9：40	23 教育館三樓	幼稚班、國小級（初小、中小、高小）	
	青少年主日禮拜/查經	上午 10：00	18 禮拜堂五樓	復活節 大堂禮拜	查經 王晨旭執事
	青少年團契	上午 10:40	16 禮拜堂五樓	復活節 大堂禮拜	點心時間 陳孜濡姊妹
	查經班	上午 9：00	7 禮拜堂一樓	程仲惠牧師	程仲惠牧師
	信仰成長	上午 9：00	7 禮拜堂五樓	楊台鴻長老	楊台鴻長老
	白話字班	上午 9：00	3 禮拜堂六樓	黃政枝弟兄	黃政枝弟兄
	主日禮拜（台語）	上午 9：50	領詩	阿路一執事	張揚銘執事
		上午 10:00	303 禮、教二樓 20 網路直播	耶穌已經復活 程仲惠牧師	親像天父的純全 程仲惠牧師
	原住民禮拜（華語）	上午 10:00	50 教育館四樓	復活節 聯合禮拜	一切從神開始 Puyang 牧師
	頌讚禮拜（華語）	上午 11:30	27 禮拜堂二樓 2 網路直播	復活節 聯合禮拜	和撒那
	會議/例會	上午 11:30	教育館 3 樓	教育組會議	荊棘團契
一	星中婦女合唱團	上午 9：30	禮拜堂二樓	詩歌練習	詩歌練習
二—四	東門樂齡	上午 9：30 下午 1：30	禮拜堂一樓	（二）健康美食 （三）香草生活 （三）健康操 （四）手機教學	（二）健康美食 （三）香草生活 （三）健康操 （四）手機教學
二	科大聯合團契	下午 6：30	禮拜堂一樓	清明連假	復活啦！！！
二	東門學苑	上午 9：20	教育館二樓	探索你的屬靈類型 張育慧老師	詩歌佮酒館 陳義仁牧師
四				從電影看人與上帝 姚孟昌老師	天人合一的自然生活石正人教授
三	姊妹團契	下午 1：30	禮拜堂四樓	心靈園地：何苦為難自己？一面對苦難，祂在。	每月第一週聚會
四	男聲詩班	晚上 7：00	禮拜堂二樓	指揮：潘茂涼長老	隔週練習
五	姊妹詩班	上午 9：40	禮拜堂二樓	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹
	祈禱會	晚上 7：30	禮拜堂一樓	主理：程仲惠牧師 分享：張揚銘執事 司琴：陳慧麗姊妹	主理：程仲惠牧師 分享：陳昭華長老 司琴：鄭歆姊妹
	原住民家庭禮拜	晚上 8：00		高賀子姊妹家	王明雄&布漾牧師家
六	青年查經班	晚上 6：30	教育館一樓	暫停	查經/郭世鼎執事
日	漁網團契聚會	上午 11:30	禮拜堂六樓	4/17 主題聖經：聖經中的壓力調適 蔡尚穎長老	
日	JS 團契	下午 1：30	18 教育館三樓	清明節（暫停）	專題分享/彼用長老